

C13 Errata

The following list presents errata in “Proper description of thrust-fencing with the single rapier I published with Jan Schäfer (Glasgow, Fallen Rook, 2018). Of course, we always do our best to deliver our best translation. However, editing mistakes do happen, and insights do develop. The corrections given are mainly editing mistakes or clarifications of the meaning of the text. Through this list, I wish to improve the usefulness of this important work.

In the following list, corrections that change the meaning or understanding of the text are set in bold. Other, generally minor, corrections such as editing mistakes are set in normal font. I will keep this list updated as I find new corrections.

This version: 2019/06/20, v0.03

Book	Chapter	Lesson	Page #	Current	Correct
1	3	2	17	go to the short [measure]	go narrowly
1	5	11	28	patience, and the narrow	patience, the narrow
1	8	[13]	34	along the line with the right [side] counter-posture	along the line with the straight counter-posture
1	8	[13]	34	you have engaged outside of the said line	you have engaged off the said line
1	8	15	35	When you put it this manner	When you put this manner
1	8	26	37	as in that your feet	as in it your feet
1	12	27	50	there gives no openings	there give no openings
1	12	64	59	Then, here, the quarta with a false step	But against this, the quarta with a false step
1	15	7	73	exposes himself	expose himself
1	20	4	86	when it is performed thus	when it has been exercised thus
2					

Reinier van Noort